

276
~~281~~

RAISBECK, LARA, RODRÍGUEZ & RUEDA
MIEMBROS DE LA FIRMA
BAKER & MCKENZIE

CALLE 35 No. 7-25, Piso 4
TELÉFONO: (57-1) 332-2600
BOGOTÁ, D.C. COLOMBIA
WWW.BAKERINFO.COM
OFFICE.BOGOTA@BAKERNET.COM

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Indicación: 00097876 00000003 Folios: 7
Fecha (APP): 2001-07-25 17:03:14
Trámite: 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 RESPUESTA
Dependencia: 2000 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Re: Expediente No. 00.097.876.
Solicitud de Patente de Invención titulada:
"COMPOSICIONES Y PROCEDIMIENTOS PARA EL
TRATAMIENTO DE AFECCIONES QUE RESPONDEN
A UN AUMENTO DE TESTOSTERONA".
Solicitante: **PFIZER PRODUCTS INC.**

RESPUESTA AL AUTO NOTIFICADO POR ESTADO No. 023
DE FECHA 29 DE MARZO DE 2001, OFICIO No. 0803

CARLOS R. OLARTE, mayor de edad y vecino de Bogotá D.C., identificado tal como aparece al pie de mi firma en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, me permito manifestar lo siguiente ante el auto emanado por ese Despacho, dentro del término de prórroga solicitado en mi memorial de fecha 29 de Mayo de 2001:

1. En atención a la primera observación del Examinador, adjunto el documento de cesión del derecho de patente otorgado por los inventores a Pfizer Products Inc., debidamente legalizado y traducido.

277 282
/

- 2 -

2. En atención a la última observación del Examinador, me permito presentar un Petitorio Modificado, en el cual indico claramente tanto el nombre como el domicilio de los inventores.

Atentamente,



CARLOS R. OLARTE
C.C. No. 79.782.747 de Bogotá
T.P. 74.295

Anexos: Documento de Cesión.
Petitorio.

278 / 283

Traducción oficial del inglés por Marlén Neira Castro, resolución 2117 del 7 -10- 1987, del Ministerio de Justicia de Colombia.

TRASPASO DE INVENCION A PFIZER PRODUCTS INC.

PCS10631ATMC

CO-1

Por una contraprestación pagada por PFIZER PRODUCTS INC., compañía establecida conforme a las leyes del Estado de Connecticut, Estados Unidos de América, con sede en Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, Estados Unidos de América, por el presente yo (nosotros) vendemos y cedemos a la mencionada PFIZER PRODUCTS INC, todos mis (nuestros) derechos, títulos de propiedad, e intereses en y sobre mi (nuestra) invención para una Mejora nueva y útil de las COMPOSICIONES Y MÉTODOS PARA EL TRATAMIENTO DE ENFERMEDADES RESPONDIENTES A LA ELEVACIÓN DE TESTOSTERONA

en cuanto a la República de Colombia se refiere, tal como se describe y establece totalmente en la especificación, y por el presente yo (nosotros) autorizo (autorizamos) al Comisionado de Patentes de Colombia a expedir dicha patente a nombre de PFIZER PRODUCTS INC. mencionada, según este traspaso.

En testimonio de lo anterior, yo (nosotros) firmo (firmamos).

Funcionario, Lugar y fecha:

Wesley Warren Day -Groton, Connecticut, Estados Unidos- 27
septiembre 2000

Andrew George Lee- Groton, Connecticut, Estados Unidos- 27
septiembre 2000

David Duane Thompson- Groton, Connecticut, Estados Unidos-26
septiembre 2000.

LEGALIZACIÓN NOTARIAL

Suscrito y legalizado ante notario el 26- 27 de septiembre de 2000.

Firma de Carol L. Reinhart- Notario Público

Sus funciones vencen el 31 -12-2003

Sello de Notario Público en alto relieve.

Marlen Neira C
MARLEN NEIRA CASTRO
Traductor e Intérprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Resolución No. 2117 del 7 Oct 1987

279 284
2
X

CERTIFICADO DE FUNCIONES DE NOTARIO

Estado de Connecticut
Condado de Nueva Londres
Estados Unidos de América

Yo, Antoinette Pancaro, Secretaria Asistente de la Localidad de Groton en dicho condado, certifico por el presente que *Carol L. Reinhart, Cuenta No. 120845*, por y ante quien el documento anterior (o adjunto) fue legalizarlo, en el momento de suscribirlo ejercía funciones de Notario Público (u otro funcionario) residente (o autorizada a ejercer) en dicho Condado, y estaba autorizada por las leyes de dicho Estado a tomar y certificar reconocimientos en ese Estado; certifico además que considero que la firma en el certificado de reconocimiento es auténtica.

En testimonio de lo anterior, firmo y sello con el sello del Estado y Localidad, el 22 de febrero, 2001.

Firma de Antoinette Pancaro- Secretario Asistente de la Localidad

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País : Estados Unidos de América
2. Este documento Público lo firma Antoinette Pancaro
3. quien ejerce funciones de Secretario Asistente de la Localidad y Registrador Asistente de Estadísticas Vitales
4. En el Estado de Connecticut, para un período que inicia el 18 de abril de 1988 y es indefinido,

Certificado

5. en Hartford, Connecticut
6. El 26 de marzo de 2001
7. Por Susan Bysiewicz, Secretario de Estado de Connecticut
8. No. 2001-10364
9. Sello del Estado de Connecticut
10. Firma (ilegible) de Susan Bysiewicz,- Secretaria de Estado

Traducción conforme con copia para confrontar. 27- 6- 2001.

Marlen Neira C.
Marlen Neira
MARLEN NEIRA CASTRO
Traductor e Intérprete Oficial
Inglés - Español - Inglés
Resolución No. 2117 del 7 Oct 1993

280 285

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

h

1. Country: The United States of America

THIS PUBLIC DOCUMENT

2. has been signed by **ANTOINETTE PANCARO** .

3. acting in the capacity of **ASSISTANT TOWN CLERK AND ASSISTANT REGISTRAR OF VITAL STATISTICS**

4. in the State of Connecticut for the term of **April 18, 1988 to INDEFINITE**

CERTIFIED

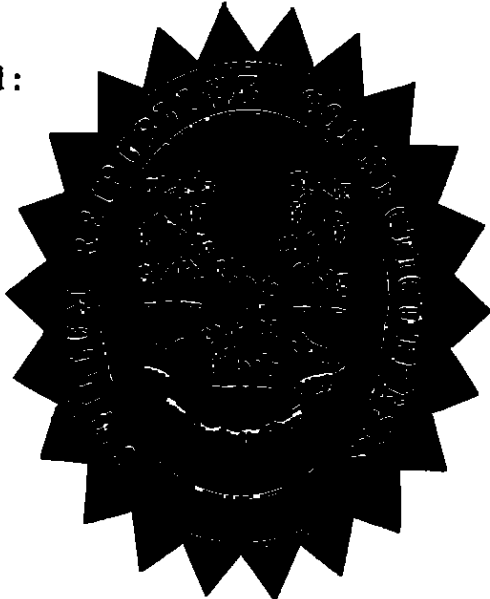
5. at Hartford, Connecticut

6. on **March 26, 2001**

7. by **SUSAN BYSIEWICZ**, Secretary of the State of Connecticut

8. Number : **2001-10364**

9. Seal :



10. Signature

Susan Bysiewicz

Secretary of the State



STATE OF CONNECTICUT
COUNTY OF NEW LONDON
UNITED STATES OF AMERICA

} ss.

281 286

I, Antoinette Pancaro, Assistant Town Clerk of the Town of Groton

in said County, do hereby certify that Carol L. Reinhart - Account Number 120845
by and before whom the foregoing (or annexed) acknowledgment was taken, was at the time of taking the same
a notary public (or other officer) residing (or authorized to act) in said County, and was authorized by the laws
of said State to take and certify acknowledgments in said State, and, further, that I believe that the signature to
the certificate of acknowledgment is genuine.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the State and Town this

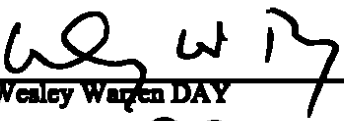
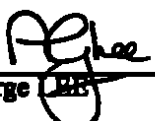
22nd day of February, 2001.

Antoinette Pancaro, Asst.
Assistant Town Clerk

ASSIGNMENT

For valuable consideration paid to me (us) by PFIZER PRODUCTS INC. a corporation organized under the laws of the State of Connecticut, United States of America whose full post office address is Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, United States of America, I (we) do hereby sell and assign to the said PFIZER PRODUCTS INC., all my (our) right, title and interest in and to my (our) invention for a new and useful Improvement in COMPOSITIONS AND METHODS OF TREATMENT FOR CONDITIONS RESPONSIVE TO TESTOSTERONE ELEVATION so far as the Republic of Colombia is concerned, as fully set forth and described in the specification, and I (we) do hereby authorize and request the Commissioner of Patents of Colombia to issue said patent to the said PFIZER PRODUCTS INC. in accordance with this assignment.

In witness whereof I (we) have hereunto set my (our) hand(s) this

 Place, date and signature - Wesley Warren DAY	27 September 2000 Groton, Connecticut, USA
 Place, date and signature - Andrew George	27 September 2000 Groton, Connecticut, USA
 Place, date and signature - David Duane THOMPSON	26 September 2000 Groton, Connecticut, USA

Subscribed and sworn to before me
this 26th & 27th day of September 2000


Carol L. Reinhart
Notary Public
My commission expires 31 Dec. 2003

283 200

PETITORIO

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

FORMULARIO UNICO DE SOLICITUD DE PATENTE
2000-3

①

SOLICITUD DE :

☒ Patente de Invención.

☐ Patente de Modelo de Utilidad

②

SOLICITANTE
(71)

Nombre: PFIZER PRODUCTS INC.

Dirección: Eastern Point Road, Groton,
Connecticut 06340

Teléfono: 570-0010 Fax: 285-6908

E-Mail: _____

Domicilio: Estado de Connecticut, Estados Unidos de
América

IDENTIFICACION

C.C. ☐ NIT ☐

C.E. ☐ Otro ☐

Número _____

③

REPRESENTANTE
O APODERADO
(74)

Nombre: CARLOS R. OLARTE

Dirección: CALLE 35 No. 7-25 Piso 4

Teléfono: 570-0010 Fax: 285-6908

E-Mail: patenta.bogota@bakernet.com

IDENTIFICACION

C.C. ☒ NIT ☐

C.E. ☐ Otro ☐

Número 79.782.747 TP 74.295

④

INVENTOR (ES)
(72)

Nombre: (1) WESLEY WARREN DAY (2)
ANDREW GEORGE LEE (3) DAVID DUANE
THOMPSON

Dirección: (1, 2 y 3) Eastern Point Road,
Groton, Connecticut 06340

Teléfono: _____ Fax: _____

E-Mail: _____

Domicilio: Estados Unidos de América

IDENTIFICACION

C.C. ☐ NIT ☐

C.E. ☐ Otro ☐

Número _____

⑤

Título (54)

COMPOSICIONES Y PROCEDIMIENTOS PARA EL TRATAMIENTO DE
AFECCIONES QUE RESPONDEN A UN AUMENTO DE TESTOSTERONA.

⑥

Clasificación Internacional (51)

⑦

Prioridad

SI ☒ NO ☐

(33) País de Origen

US

(32) Fecha

Enero 12, 2000

(31) Número de Solicitud

60/175,704

⑧

Para publicar a partir de la fecha de la presente solicitud a los:

6 meses ☐

12 meses ☐

18 meses ☐

Otro ☐

⑨

Comprobante de pago No.

Fecha:

Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario, ver reverso de esta página.



2do. EXAMEN DE FORMA PATENTE DE INVENCION

Folio 289

Radicación no 00-97876

Concepto Técnico no 1688

Clasificación Internacional de Patentes: A 61 K 31/708 // 31/395

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486 se determinó que esta solicitud de Patente de Invención:

- SI [☒] NO [☐] Contiene un resumen de la invención (Art.26-e).
- SI [☒] NO [☐] Contiene el título o nombre de la invención (Art.27-d).
- SI [☒] NO [☐] Contiene la descripción de la Invención (Art.26-b).
- SI [☐] NO [☐] NO ES APLICABLE [☒] Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art.26-d)
- SI [☒] NO [☐] Contiene una o más reivindicaciones. (Art.26-c).
- SI [☐] NO [☐] NO ES APLICABLE [☒] Han sido desarrollados los productos y/o procedimientos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen. (Art. 26- h).
- SI [☐] NO [☐] NO ES APLICABLE [☒] Los productos y/o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afroamericanas, o locales de los países miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.(Art.26-i).
- SI [☐] NO [☒] La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico. (Art.26-J).
- SI [☒] NO [☐] La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI [☒] NO [☐] **CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS**

OBSERVACIONES Y OTROS: SI [☐] NO [☒] ver hoja(s) anexa(s)

EXAMINADOR TÉCNICO
202049

Bogotá D. C., 13 de Noviembre de 2002

Carrera 13 No. 27-00 Piso 5 y 10
Conmutador: 334 12 21-2-3-4
Fax: 281 31 25 e-mail: info@sic.gov.co
Santa Fe de Bogotá D.C. - Colombia



285

Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

Folio: 290

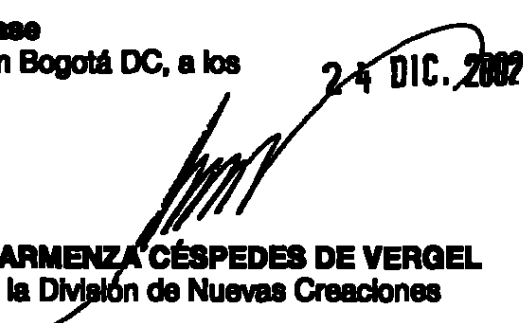
2020
Bogotá DCDoctor(a)
CARLOS R. OLARTE
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación No.	00-07876
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	2191
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la misma Decisión.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC, a los

24 DIC. 2002


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202049

527

Carrera 13 No. 27-00 Piso 5 y 10
Conmutador: 334 12 21-23-4
Fax: 281 31 25 e-mail: info@sic.gov.co
Santa Fe de Bogotá D.C. - Colombia